

TOURNÉE
2015-2016
ON TOUR

**LES
CONCERTS RELÈVE
EMERGING ARTISTS
CONCERTS**



PRÉLUDES

JEAN-LUC THERRIEN, piano

Présenté par *Presented by*



Desjardins

DATES DE TOURNÉE · TOUR DATES*

JANVIER 2016

29 Edmundston
30 Amqui

9 Matane
11 Gaspé
14 Sainte-Anne
Des Monts

23 Dieppe
24 Fredericton
27 Lunenburg
28 Halifax

FÉVRIER 2016

3 Sept-Îles
4 Port-Cartier
5 Baie-Comeau
7 Jonquière

16 Caraquet
17 Bathurst
18 Bouctouche
20 Dalhousie
21 Carleton

MARS 2016

5 Îles de la Madeleine
9 Montréal

* Certaines dates peuvent être modifiées. / *Some dates may change.*

Il est interdit de photographier, d'enregistrer ou de filmer pendant le concert sans l'autorisation des Jeunesses Musicales Canada.
Photographing, recording and filming is forbidden without the authorization of Jeunesses Musicales Canada.

2

MERCI! · THANK YOU!

Les activités des Jeunesses Musicales Canada sont réalisées grâce au soutien de leurs partenaires financiers et au travail de centaines de bénévoles.

The programs and services of Jeunesses Musicales Canada are made possible thanks to the dedication of hundreds of volunteers and to the support of financial partners.



Canada



PRÉLUDES

Jean-Philippe RAMEAU (1683-1764)

Suite en *la* mineur pour clavecin : *Prélude* / Suite in A minor for harpsichord: *Prelude*

J.S. BACH (1685-1750)

Le Clavier bien tempéré, Livre 2 / The Well-Tempered Clavier, Book 2
Prélude et Fugue n° 4 en *do* dièse mineur, BWV 873 /
Prelude and Fugue No. 4 in C-Sharp minor, BWV 873

Muzio CLEMENTI (1752-1832)

Musical Characteristics, opus 19 / Musical Characteristics, Op. 19
Préludes n° 1 et 2 : *alla Mozart* / Preludes No. 1 and 2 : *alla Mozart*

Frédéric CHOPIN (1810-1849)

Préludes, opus 28 / Preludes, Op. 28
n° 1, en *do* majeur / in C major; n° 3, en *sol* majeur / in G major; n° 4, en *mi* mineur / in E minor; n° 7, en *la* majeur / in A major; n° 8, en *fa* dièse mineur / in F-Sharp minor; n° 24, en *ré* mineur / in D minor

Franz LISZT (1811-1886)

Les Préludes, S. 97 / Preludes, S. 97 (Transcription : Jean-Luc Therrien pour / for piano)

Sergeï BORTKIEWICZ (1877-1952)

10 Préludes, opus 3 / 10 Preludes, Op. 3
n° 1 en *do* dièse mineur / No. 1, in C-Sharp minor : *Maestoso*
n° 4 en *si* mineur / No. 4, in B minor : *Sostenuto - Molto agitato*

Sergeï RACHMANINOV (1873-1943)

Morceaux de fantaisie, opus 3 : n° 2 en *do* dièse mineur /
Fantasy Pieces, Op. 3: No. 2 in C-Sharp minor
Prélude opus 23 n° 5 en *sol* mineur : «Alla marcia» /
Prelude Op. 23 No. 5 in G minor

3

PAUSE

Dmitri CHOSTAKOVICH (1906-1975)

24 Préludes, opus 34 / 24 Preludes, Op. 34
n° 1, en *do* majeur / in C major; n° 2, en *la* mineur / in A minor; n° 7, en *la* majeur / in A major; n° 8, en *fa* dièse mineur / in F-Sharp minor; n° 9, en *mi* majeur / in E major

Claude DEBUSSY (1862-1918)

Préludes, Livre 2 / Preludes, Book 2
n° 2 *Feuilles mortes*
Préludes, Livre 1 / Preludes, Book 1
n° 5 *Les collines d'Anacapri*; n° 7 *Ce qu'a vu le vent d'ouest*

Federico MOMPOU (1893-1987)

12 Préludes / 12 Preludes :
n° 5 *Moderato Dolce cantabile*; n° 7 *Palmier d'étoiles*; n° 9 *Languido*

Gilles BELLEMARE (1952-)

Prélude aux résonances

Nino ROTA (1911-1979)

Quinze préludes :
n° 7, *Allegro con spirito*; n° 13, *Andante cantabile*
n° 14, *Allegro non troppo e marcato*; n° 15, *Allegro robusto*

* Préparation scénique de l'artiste / *On stage preparation of the artist*: Anne Millaire

JEAN-LUC THERRIEN

piano



Depuis ses débuts, Jean-Luc Therrien se distingue lors de divers concours provinciaux, nationaux et internationaux. Au Concours de musique du Canada, où il est finaliste national à chacune de ses huit participations, il obtient le 2^e prix en 2007 et 2011. À trois reprises, il remporte également le Concours des solistes du Conservatoire de musique de Trois-Rivières. Aussi, on peut le remarquer comme finaliste au Concours OSM Standard Life, à la Julia Crane International Piano Competition, à la Ferruccio Busoni International Piano Competition, au Concours Hélène Roberge et au Concours de l'OSTR. Par ailleurs, en 2011 et 2013, il se rend respectivement au Boston University Tanglewood Institute et au Centre d'Arts Orford, pour y suivre des stages de perfectionnement auprès de pianistes réputés. Lors de la saison 2013-2014, Jean-Luc Therrien joue, entre autres, avec l'Orchestre symphonique conjoint des Conservatoires de musique de Trois-Rivières et du Saguenay ainsi qu'avec le Quatuor Claudel-Canimex.

Over the years, Jean-Luc Therrien has distinguished himself on various provincial, national and international competitions. At the Canadian Music Competition, where he has always reached the national final, he won the 2nd prize in 2007 and 2011. He also won the Soloists Competition of the Trois-Rivières' Music Conservatory three times. He also stood as finalist in major competitions such as the OSM Standard Life Competition, the Julia Crane International Piano Competition, the Ferruccio Busoni International Piano Competition, the Hélène-Roberge Competition and the Trois-Rivières' Symphony Orchestra Competition. Furthermore, in 2011 and 2013, he went to the Boston University Tanglewood Institute and the Orford Arts Center in order to follow trainings with renowned professors. For the 2013-2014 season, Jean-Luc Therrien will play with the Symphony Orchestra of the Trois-Rivières and Saguenay's Music Conservatories and with the String Quartet Claudel-Canimex.

PRÉLUDES

NOTES DE PROGRAMME · PROGRAM NOTES

Par / by Richard TURP

Jean-Philippe RAMEAU (1683-1764)

Suite en *la* mineur pour clavecin : *Prélude* / Suite in A minor for harpsichord: *Prelude*

Le premier livre de pièces de clavecin de Jean-Philippe Rameau paraît en 1706 lors du premier séjour de Rameau à Paris. L'ouvrage est l'un des nombreux recueils de pièces pour le clavecin qui parurent à Paris pendant la première décennie du XVIII^e siècle. Rameau est âgé de seulement vingt-trois ans. C'est aussi la toute première œuvre que nous possédons de lui.

Cet ensemble de neuf pièces épouse de façon assez libre la structure de la suite de danses classiques, avec quelques particularités : le prélude initial est un morceau hybride en deux parties ; dans la grande tradition des luthistes, tels Louis Couperin ou Louis Marchand, la première partie est non mesurée. Fait inusité, Rameau ne reviendra jamais à cette forme alors en désuétude. La seconde partie, au rythme de 12/8, évoque une gigue à l'italienne.

The First book of Jean-Philippe Rameau's harpsichord pieces was published in 1706 during his first visit to Paris. The book is one of several volumes of pieces for harpsichord that appeared in Paris in the first decade of the eighteenth century. Rameau was only twenty-three years old at the time. It is also the first of his works that we have.

This set of nine pieces adopts the structure of a suite of classical dances but in a free fashion, with some peculiarities. Most notably, the initial prelude is a hybrid piece in two parts; in the great tradition of such lutenists as Louis Couperin and Louis Marchand, the first part is not in measured time. Unusually, Rameau will never return to this form that was becoming obsolete. The second part, in 12/8 time, evokes an Italian jig.

J.S. BACH (1685-1750)

Le Clavier bien tempéré, Livre 2 / The Well-Tempered Clavier, Book 2

Prélude et Fugue n° 4 en *do* dièse mineur, BWV 873 /

Prelude and Fugue No. 4 in C-Sharp minor, BWV 873

Bach a bien pu penser qu'il avait terminé son *Clavier bien tempéré* avec l'achèvement du manuscrit de ce que nous appelons maintenant le Livre I en 1722. En l'occurrence, la collection a continué à travers différentes étapes de révision et, alors que Bach complétait ce processus au début des années 1740, il a aussi compilé une deuxième série de pièces. Le deuxième livre de Préludes et Fugues représente la collection la plus variée et vaste des dernières années de la vie de Bach. Le Prélude n° 4 est l'un des plus lyriques, posés et intimes du deuxième livre du *Clavier bien tempéré*. Dans la Fugue en *do* dièse mineur, nous entendons rapidement que le sujet est présenté en inversion contre lui-même, mais, plus tard, ce qui ressemble à un contre-chant chromatique devient un sujet à part entière, qui s'intègre sans effort au sujet principal.

Bach may well have thought he had finished the Well-Tempered Clavier on completing the manuscript of what we now call Book I in 1722. In the event, the collection continued through various stages of revision; and while he was still completing that process in the early 1740s, Bach compiled a second set of pieces. Book II represents the largest and most varied collection of Bach's later years. Prelude No. 4 is one of the most lyrically poised, flowing and intimate of Bach's second book of the Well-Tempered Clavier. In the C sharp minor Fugue we soon hear the subject presented in inversion against itself, but later on what sounds like a chromatic counter melody becomes a subject in its own right, one that effortlessly combines with the main subject.

Muzio CLEMENTI (1752-1832)

Caractéristiques musicales, opus 19 / Musical Characteristics, Op. 19

Préludes n° 1 et 2 : *alla Mozart* / Preludes No. 1 and 2 : *alla Mozart*

Caractéristiques musicales est une collection fantaisiste de «préludes et cadences», composée en 1787 par le maître claviériste et compositeur italien, Muzio Clementi. Comme le titre original le suggère, les pièces de la suite sont composées dans les styles de six compositeurs différents, y compris Clementi lui-même, mais aussi dans le style de Mozart. Ces brefs préludes sont des choses capricieuses, chargées d'une grande virtuosité et interrompues par des changements constants dans la texture et dans le tempo. Pourtant, les deux composés «à la Manière de Mozart» révèlent à la fois la maîtrise pianistique de Clementi et sa compréhension musicale du style de composition de Mozart.

Musical Characteristics is a whimsical collection of 'preludes and cadences', composed in 1787 by the Italian master keyboard player and composer, Muzio Clementi. As the original title evokes, the pieces are written in the styles of six different composers, including Clementi himself but also Mozart. These brief Preludes are capricious things, laden with passagework, and interrupted with constant changes in texture and tempo. Yet the two composed 'à la manière de Mozart' reveal both Clementi's pianistic mastery and a musical awareness of Mozart's compositional style.

Frédéric CHOPIN (1810-1849)

Préludes, opus 28 / Preludes, Op. 28

n° 1, en *do* majeur / in C major; n° 3, en *sol* majeur / in G major; n° 4, en *mi* mineur / in E minor; n° 7, en *la* majeur / in A major; n° 8, en *fa* dièse mineur / in F-Sharp minor; n° 24, en *ré* mineur / in D minor

Les 24 préludes, opus 28 de Chopin, sont un ensemble de courtes pièces pour piano, une pour chacune des vingt-quatre tonalités, qui fut publié à l'origine en 1839, bien qu'elles aient été composées entre 1835 et 1839. Son opus 28 comprend un cycle complet des tonalités majeures et mineures sans maintenir une séquence précise. Étant donné que le terme «prélude» avait jusqu'alors été utilisé pour décrire une pièce d'introduction, les préludes de Chopin demeurent des pièces indépendantes et individuelles, chacune communiquant une idée ou une émotion spécifique, chacune aussi exigeante du point de vue expressif que technique.

Le premier prélude de l'Opus 28 comporte une structure semblable à celle du *Kinderszenen* n° 7 de Schumann. Les mains gauche et droite alternent afin de créer non seulement la mélodie, mais également des motifs complexes. Compte tenu de l'indication *Agitato*, ce prélude semble être conçu dans le style arabe, mais c'est avant tout son esprit de vivacité, et, en même temps, un style fleuri et finement ciselé, qui domine.

Le prélude n° 3 réussit à transmettre une expression d'insouciance et de bonheur non raffiné. Pas trop élégant ou gracieux, il est néanmoins d'une beauté exceptionnelle. Les modulations évoquent une expression de liberté et de quasi-improvisation, ce qui rend la pièce encore plus coulante.

Le prélude n° 4 semble être d'une grande simplicité, mais il demeure tout de même l'une des œuvres les plus célèbres de Chopin. Malgré la mélodie simple, il déborde d'émotion. On pourrait même être tenté de parler de tristesse, mais ce serait escamoter fondamentalement la beauté délicate et les nuances subtiles de la pièce.

Le beau prélude n° 7, écrit dans le style d'une mazurka, est probablement le plus calme, le plus silencieux et le plus apaisant de la série. Malgré ses seize mesures, il contient le raffinement et la grâce qui manquent à plusieurs des préludes, même ceux en mode majeur. La courte, lente et presque paresseuse mélodie arrive éventuellement à un point culminant qui est davantage reconnu pour la subtilité de ses nuances musicales que pour un quelconque changement dramatique.

Avec l'indication *Molto agitato*, le prélude n° 8 en *fa* dièse mineur est l'un des préludes les plus exigeants du point de vue technique de tout le répertoire. Il est un véritable tourbillon implacable comprenant une ligne mélodique et un accompagnement d'appoggiatures incroyables. Structurellement, il ressemble à l'étude opus 25, n° 1.

La série de 24 préludes, opus 28 s'achève sur un coup d'éclat. Laissant les difficultés techniques de côté, cette œuvre demeure une des pièces les plus intenses et passionnées du compositeur. Le tempo est *Allegro appassionato*, et les indications de *forzando* (*fz*) et *fortississimo* (*fff*) abondent dans la partition. Dès la toute première note, le prélude n° 24 est frappant et dramatique, son rythme brûlant allant droit au cœur de l'auditeur.

Chopin's 24 Preludes, Op. 28, are a set of short pieces for the piano, one in each of the twenty-four keys, originally published in 1839, though they were written between 1835 and 1839. His Op. 28 comprises a complete cycle of the major and minor keys, albeit without a precise order. Whereas the term "prelude" had hitherto been used to describe an introductory piece, Chopin's works stand as independent and individual pieces, each conveying a specific idea or emotion and many as expressively demanding as they are technically challenging.

The first prelude of the 24 Preludes Op. 28 is similar in structure to Schumann's Kinderszenen No. 1. The left and right hands alternate in forming the melody, creating intricate patterns. The arabesque style perhaps characterizes this prelude the best for though the tempo marking is Agitato, it is above all vivacious and, at the same time, ornate and intricately crafted.

The entire Prelude No. 3 succeeds in conveying an expression of unrefined, carefree happiness. It is not overly elegant or graceful, but exceptionally beautiful. The modulations convey an expression of openness and improvisation, making the piece flow even more.

As seemingly simple as it is, Prelude No. 4 has endured as one of Chopin's most famous works. Despite the straightforward melody, it overflows with emotion. Sadness is perhaps

an appropriate word, but the simplicity of the word itself fundamentally understates the delicate beauty and subtle nuances of the piece.

The beautiful Prelude No. 7, written in the style of a mazurka, is perhaps the calmest, quietest, and most soothing of the set. Only sixteen bars long, it contains the refinement and grace that many of the preludes, even the major-key ones, lack. The brief, slow, almost lazy melody eventually forms a climax that is recognized more by its subtle musical nuances than a dramatic dynamic change.

With the tempo marking, Molto agitato, this prelude in F-sharp minor is one of the most technically and musically demanding preludes in the repertoire. It is a relentless whirlwind composed of a melodic line and an incredible accompaniment of grace notes. Structurally, it resembles his Etude Op. 25 No. 1.

Chopin's 24 Preludes Op. 28 end with a bang. Technical difficulties aside, this last prelude is also one of the composer's most musically intense and impassioned works. The tempo marking is Allegro appassionato, and sforzando and triple forte markings are abundant throughout the score. From the very first note, the prelude is striking and dramatic, burning its pulsation right into the listener's heart.

Franz LISZT (1811-1886)

Les Préludes, S. 97 / Preludes, S. 97 (Transcription : Jean-Luc Therrien pour / for piano)

Le compositeur hongrois Franz Liszt est souvent perçu comme l'inventeur du genre musical appelé le «poème symphonique», dans lequel une source littéraire inspire la narration musicale pour une œuvre orchestrale en un mouvement. *Les Préludes* est le troisième et le plus célèbre poème symphonique de Liszt. Composé entre 1845 et 1853, il est créé en 1854. À l'origine, Liszt envisageait que cette pièce forme le prélude d'une vaste œuvre chorale, mais il abandonne l'idée et transforme *Les Préludes* en poème symphonique pour grand orchestre. L'œuvre serait partiellement fondée sur «Les Préludes», ode extraite des *Nouvelles Méditations poétiques* d'Alphonse de Lamartine. Les quatre sections de la partition correspondent aux divisions du poème et leur musique est basée sur deux thèmes de motifs de trois notes qui comportent les fils conducteurs structurels de l'œuvre. Cette transcription pour piano solo est de l'interprète de ce soir, Jean-Luc Therrien.

The Hungarian composer Franz Liszt is often regarded as the inventor of the musical genre called the symphonic poem in which a literary source inspires a musical narrative for an orchestral work in one movement. Les Préludes is Liszt's third and most famous symphonic poem. Composed between 1845 and 1853, it was created in 1854. Originally, Liszt envisioned that this part would be the prelude to a massive choral work but abandoned the idea and transformed it into a symphonic poem for large orchestra. Les Préludes appears to be partially based on an ode of the same name taken from Nouvelles Méditations poétiques by the French author Alphonse de Lamartine. The four sections of the work correspond to the divisions of the poem and are unified by two musical themes based on two motifs of three notes which act as the structural glue of the work. This transcription for solo piano is by this evening's pianist, Jean-Luc Therrien.

Sergeï BORTKIEWICZ (1877-1952)

10 Préludes, opus 3 / 10 Preludes, Op. 3

n° 1 en *do* dièse mineur / No. 1, in C-Sharp minor : *Maestoso*
n° 4 en *si* mineur / No. 4, in B minor : *Sostenuto - Molto agitato*

Le pianiste, compositeur et chef d'orchestre Sergueï Eduardovich Bortkiewicz est né à Kharkov, en Ukraine en 1877 et meurt en 1952 à Vienne. Il étudie à Saint-Petersbourg, mais aussi à Berlin et Leipzig. C'est en Allemagne qu'il peut entamer véritablement sa carrière de compositeur et de pianiste (comme concertiste et professeur). Il obtient la nationalité autrichienne en 1925 et cette première période viennoise voit la création de plusieurs de ses œuvres marquantes, dont le *deuxième concerto* pour piano opus 28 pour main gauche seule, composé à la demande du pianiste Paul Wittgenstein, ainsi que le *Troisième Concerto* pour piano «per aspera ad astra» (opus 32). Les *Dix Préludes*, opus 33, datent de 1926. Certains de ces préludes sont clairement modelés sur la musique pour piano de Chopin. Le très lyrique et touchant Prélude n° 1 en *do* dièse mineur

et le court mais fougueux Prélude n° 4 en *si* mineur témoignent du fait que Bortkiewicz avait déjà développé une voix très personnelle et néo-romantique.

The pianist, composer and conductor Sergei Eduardovich Bortkiewicz was born in Kharkiv, Ukraine in 1877 and died in 1952 in Vienna. He studied in St. Petersburg but also in Berlin and Leipzig. It is only in Germany that he was able to begin his career as a composer and pianist (both as a concert soloist and a teacher). He obtained his Austrian citizenship in 1925 and this first Viennese period saw the creation of several important works for piano including the Second piano concerto for left hand alone (Op. 28), commissioned by the pianist Paul Wittgenstein and the Third piano concerto, "per aspera ad astra" (Op. 32). The Ten Preludes, Op. 33, were also from this period and were composed in 1926. Some of the preludes are clearly modeled after the piano music of Chopin. The lyrical and touching Prelude No. 1 in C-sharp minor and the short but spirited Prelude No. 4 in B minor also reveal that Bortkiewicz had already developed a very personal and somewhat neo-romantic voice.

Sergeï RACHMANINOV (1873-1943)

Morceaux de fantaisie, opus 3 : n° 2 en *do* dièse mineur / Fantasy Pieces, Op. 3: No. 2 in C-Sharp minor
Prélude opus 23 n° 5 en *sol* mineur : «Alla marcia» / Prelude Op. 23 No. 5 in G minor

Morceaux de fantaisie est un groupe de cinq pièces pour piano, composé par le jeune Sergueï Rachmaninov en 1892. Les cinq pièces ne sont pas fantaisistes, mais sont réunies ici plus par leur caractère individuel que par une structure musicale commune. La deuxième des cinq pièces, Prélude en *do* dièse, est non seulement la pièce la plus connue du groupe, mais peut-être la plus célèbre du compositeur. Elle a été écrite en premier, les autres pièces la complétant. La renommée de ce prélude, et surtout son thème d'ouverture en accords joués à deux mains, a commencé du vivant de Rachmaninov, qui n'aimait pas particulièrement sa pièce. Lors de ses récitals, le public le poussait souvent à la jouer comme rappel. Rachmaninov montait alors sur scène, jouait le prélude rageusement et repartait dans les coulisses tout de suite.

Morceaux de fantaisie is a group of five pieces for piano, composed by the young Sergei Rachmaninoff in 1892. The five pieces are united not by a feeling of fantasy but rather are grouped together more by individual character than by common musical structure. The second of the five pieces, the Prelude in C-sharp, is not only the best known of the group but perhaps the composer's most celebrated work. It was composed first, before the four others. The fame of this prelude, that the composer didn't particularly like, especially the opening theme of chords played by both hands, began during Rachmaninov's lifetime. In his recitals, the public often urged him to play the prelude as an encore. Rachmaninov would return to the stage, play the prelude furiously and immediately storm off stage.

En 1901, après la composition du *Deuxième Concerto* pour piano, de la deuxième Suite pour deux pianos et de la Sonate pour violoncelle, Rachmaninov semblait avoir retrouvé son inspiration de compositeur. Son mariage avec sa cousine Natalia Satin a également provoqué chez lui un grand élan de créativité, lui inspirant notamment la composition des Dix Préludes pour piano qui composent son Opus 23. Comme c'était le cas pour son troisième opus, le plus célèbre des préludes de l'Opus 23 a été composé en premier (en 1901) et dédié à un autre des professeurs de Rachmaninov, le pianiste Alexander Siloti. Ce prélude en *sol* mineur est non seulement célèbre pour l'utilisation d'accords répétés, cuivrés et militaires, mais aussi pour une section centrale passionnante.

In 1901, following the Second Piano Concerto, the Second Suite for two pianos and the Cello Sonata, Rachmaninov's composing life had returned in full bloom. His marriage to his cousin Natalia Satin also provoked a great burst of creativity, including the Ten Preludes for piano which comprise his Opus 23. As with the Opus 3 pieces, the most famous of the Opus 23 Preludes, the fifth, in G minor, was written first, in 1901 and dedicated to Rachmaninov's teacher, the pianist, Alexander Siloti. The famous Prelude is celebrated not only for its brassy, military repetition of chords but its enthralling middle section.

Dmitri CHOSTAKOVICH (1906-1975)

24 Préludes, opus 34 / 24 Preludes, Op. 34
n° 1, en *do* majeur / in C major; n° 2, en *la* mineur / in A minor; n° 7, en *la* majeur / in A major / n° 8, en *fa* dièse mineur / in F-Sharp minor; n° 9, en *mi* majeur / in E major

Les 24 Préludes de Chostakovitch pour piano solo ont été composés dans un laps de temps assez court, en commençant le 30 décembre 1932 et se terminant le 2 mars 1933. Les Préludes sont des pièces quasi effacées, intimes et épurées, mais chacune d'entre elles est clairement définie en caractère et en atmosphère. Beaucoup d'entre eux ne s'étalent que sur une page, pourtant, leur essence est si finement définie que leur individualité est immédiatement affichée et mémorable.

Le prélude rêveur en *do* majeur (*Moderato*) commence le cycle dans un langage musical très différent des œuvres pianistiques précédentes de Chostakovitch. Le prochain prélude (en *la* mineur) est ludique et expressif, mais Chostakovitch le termine en bien moins d'une minute. *Prélude n° 7*, en *la*, *Andante* est un peu lourd – tant du point de vue de la structure que de l'atmosphère. Les deux derniers préludes, n° 8 en *fa* dièse mineur et n° 9 en *mi*, présentent une musique plus vivante et très énergique, surtout dans l'excitant dernier marqué *Presto*.

Shostakovich's 24 Preludes for solo piano were composed within a relatively short space of time, from 30 December 1932 until 2 March 1933. The Preludes are withdrawn, intimate and brief yet each of these 24 short pieces is clearly defined in mood and character. Many of them are only a page in length, yet their essence is so finely defined that their memorable individuality is immediately displayed.

The dreamy C major prelude (Moderato) begins the cycle in a language very different from the composer's own earlier piano works. The next prelude (A minor), is playful and brash, but Shostakovich dispatches it in well under a minute. The Prelude No. 7, in A, is a somewhat heavy Andante, both structurally and atmospherically. The two final Preludes, No. 8 in F-sharp minor and No. 9 in E, present livelier and highly energetic music, the latter being an exciting Presto.

Claude DEBUSSY (1862-1918)

Préludes, Livre 2 / Preludes, Book 2
n° 2 Feuilles mortes
Préludes, Livre 1 / Preludes, Book 1
n° 5 Les collines d'Anacapri; n° 7 Ce qu'a vu le vent d'ouest

Quand Claude Debussy publie vingt-quatre pièces intitulées *Préludes*, les comparaisons avec Chopin sont inévitables. Toutefois, puisque chaque Prélude de Debussy porte un titre, ces *Préludes* se rapprochent peut-être davantage des pièces de Schumann ou de Grieg. Des différences existent cependant car, contrairement à Schumann, Debussy ne suit aucun programme. Selon Roger Nichol, «ces *Préludes* sont plutôt des "scènes de ma vie affective", des scènes que le compositeur a vraiment vues, en tableaux ou sur des cartes postales.» La composition du *Deuxième Livre* de *Préludes* s'étend sur trois ans, de 1910 à 1912. Le deuxième morceau, *Feuilles mortes*, porte l'indication «lent et mélancolique» et un contraste s'opère essentiellement entre des accords sensuels et des lignes chromatiques tortueuses, en octaves. Selon son épouse, Debussy a composé cette pièce «après une promenade d'automne».

Les douze préludes que comprend le premier livre de *Préludes* ont été composés dans un très court laps de temps, entre décembre 1909 et février 1910. *Les Collines d'Anacapri* ont été inspirées par la ville d'Anacapri sur l'île de Capri, au large de la côte de l'Italie, que le compositeur visitait fréquemment. Le prélude est un scherzo animé, auquel Debussy mêle des éléments de tarentelle, et qu'il entrecoupe de moments d'émerveillement sublimes.

Les textures raffinées et la subtilité musicale disparaissent dans *Ce qu'a vu le vent d'ouest*, cette représentation virtuose et violente du vent d'ouest, qui apporte une tempête destructrice de la mer. On y trouve un barrage incessant de notes qui commence tranquillement à l'approche de la tempête, mais qui se développe à mesure que la pièce progresse. On retrouve une fusion de trémolos dans la basse du piano et des accords agressifs suggérant une collision au moment où le vent et les vagues se rejoignent sur le rivage.

When Claude Debussy published twenty four pieces entitled *Preludes*, comparisons with Chopin were inevitable. But because each of Debussy's *Preludes* has a title, they may be more similar to works by Schumann. Even here, differences exist, however, because unlike Schumann, Debussy does not follow any program agenda. In the words of Roger Nichol: "these preludes are rather "scenes of my emotional life", scenes that the composer really views, on canvases or on picture postcards." The composition of the second book of *Preludes* took place over three years from 1910 to 1912. The second piece, *Feuilles mortes*, bears the marking "slow and melancholic" and is essentially a study in contrasts between sensual chords agreements and tortuous chromatic lines in octaves. According to his wife, Debussy composed this piece "after an autumn walk."

The twelve preludes that comprise the first book of *Préludes* were composed in a very short time-span, between December 1909 and February 1910. Les collines d'Anacapri (The Hills of Anacapri) was inspired by the town of Anacapri on the island of Capri, off the coast of Italy, which the composer frequently visited. The prelude is a lively scherzo-like piece, mingled with elements of the tarantella, and interspersed with moments of sublime wonder.

Debussy's refined textures and musical subtlety disappears in *Ce qu'a vu le vent d'ouest*, a truly virtuoso and violent depiction of the West Wind bringing a destructive storm from the sea. There is a relentless barrage of notes that begins quietly as the storm approaches but grows steadily as the piece progresses mixing tremolos in the piano bass with aggressive chords, suggesting a collision as the wind and waves reach the seashore.

Federico MOMPOU (1893-1987)

12 *Préludes* / 12 *Preludes* :

n° 5 *Moderato Dolce cantabile*; n° 7 *Palmier d'étoiles*; n° 9 *Languido*

Federico Mompou est né à Barcelone en 1893. Il y étudie le piano, au conservatoire du Liceu, et donne son premier récital en 1908. C'est en 1909, suite à un concert donné par Gabriel Fauré, qu'il décide de devenir compositeur. Mompou compose ses 12 *Préludes* entre 1927 et 1960, mais seuls les dix premiers ont été publiés de son vivant. Le premier de deux livres (1-4) a été publié en 1930 et le second (5-10), en 1952. Deux autres *Préludes* (n° 11 et n° 12) ont été publiés à titre posthume en 2004. Le *Cinquième Prélude* ressemble en forme et en style à ses *Cançons i danses*, (Chants et danses) principalement inspirés par la musique folklorique et populaire de la Catalogne. Le compositeur lui-même a affirmé que le matériau de base de cette pièce lui est venu pendant qu'il jouait nonchalamment au piano tout en parlant au guitariste catalan Miquel Llobet. En 1931, Mompou compose son *Septième Prélude*, qui est le seul à avoir un titre descriptif : *Palmier d'étoiles*. Ce sont des types de feux d'artifice musicaux grandioses. Ces feux d'artifice sont aussi spectaculaires que ceux propres aux *Préludes* de Debussy, tout en étant complètement différents. Ils possèdent un charme individuel tout en évoquant la magie des feux d'artifice, qui ont une importance particulière pour ceux nés sur la côte est de l'Espagne. Le *Neuvième Prélude* a été composé en 1943 et peut être perçu comme un hommage à l'influence et à l'inspiration à la fois de Chopin et de Scriabine.

Federico Mompou was born in Barcelona in 1893, where he studied the piano at the Liceu conservatory there. He gave his first public recital in 1908 and decided to become a composer the following year after a concert given by Gabriel Fauré. Mompou composed his 12 *Préludes* between 1927 and 1960 but only the first 10 were published in his lifetime, divided into two books, the first book (1-4) was published in 1930 and the second book (5-10) in 1952. Two other *Preludes*, Nos. 11 and 12 were published posthumously in 2004. The fifth *Prelude* is similar in form and style to his *Cançons i danses*, (Songs and dances) which are principally inspired by the folk and popular music of Catalonia. The composer himself said that the basic material of the composition was suggested to him as he played casually on the piano while talking to the Catalan guitarist Miquel Llobet. In 1931, Mompou composed his seventh *Prelude* which is the only one that carries a descriptive title: *Palmier d'étoiles* (literally, palm tree of stars). These are the most spectacular kinds of musical fireworks. These particular feux d'artifice are as wondrous as those in Debussy's own *Préludes* but are completely different possessing an individual charm while evoking the magic that fireworks have for those born on Spain's eastern coast. The ninth *Prelude* was written in 1943 and can be seen as a homage to the influence and inspiration of both Chopin and Scriabin.

Gilles BELLEMARE (1952-)

Prélude aux résonances

Le chef d'orchestre, compositeur et arrangeur Gilles Bellemare est natif de Shawinigan. Diplômé du Conservatoire de musique de Trois-Rivières (où il enseigne depuis 1984) et de l'Accademia Nazionale Santa Cecilia de Rome, il étudie aussi au Hochschule für Musik und Darstellende Kunst de Vienne. Gilles Bellemare co-fonde l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières et y agit à titre de chef attitré entre 1978 et 2005. Il a composé et arrangé pour presque toutes les formations instrumentales et son catalogue de compositeur comporte plus de trente œuvres. La description de sa musique fournie par le Centre de musique canadienne s'applique parfaitement au *Prélude aux résonances* : « La musique de Gilles Bellemare est actuelle et soutenue par le souci constant de la structure et de la forme. »

The conductor, composer and arranger, Gilles Bellemare is a native of Shawinigan. A graduate of the Conservatoire de musique de Trois-Rivières (where he has taught since 1984) and the Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Rome, he also studied at the Hochschule für Musik and Performing Arts in Vienna. Gilles Bellemare co-founded and served as chief conductor of the Orchestre symphonique de Trois-Rivières from 1978 to 2005. He has composed and arranged music for almost all types of instrumental ensembles and his composition catalog features over thirty works. The description of his music provided by the Canadian Music Centre applies perfectly to the *Prelude aux résonances* : "Gilles Bellemare's music is contemporary and supported by the constant attention to structure and form."

Nino ROTA (1911-1979)

Quinze *préludes* :

n° 7, *Allegro con spirito*; n° 13, *Andante cantabile*

n° 14, *Allegro non troppo e marcato*; n° 15, *Allegro robusto*

Nino Rota est né dans une famille musicale et a étudié le piano avec sa mère. Il a également étudié le solfège et a commencé à composer dès l'âge de huit ans. Rota est entré au Conservatoire de Milan en 1923, mais a obtenu son diplôme à l'Accademia di Santa Cecilia de Rome en 1930. Bien qu'il ait écrit plusieurs opéras influents et beaucoup de musique de chambre et de musique pour piano, il a créé un style de musique de film unique pour lequel il est devenu célèbre dans le monde entier.

Rota a conçu cette suite de quinze courts *préludes* comme un moyen d'essayer de nouvelles expressions musicales, de tournures d'harmonie et de juxtapositions de matériaux thématiques. Un seul des *Quinze Préludes* dure plus de deux minutes, mais ils affichent tous un amalgame du sens de l'humour sauvage de Rota (comme dans *Prélude n° 7*), une chaleur lyrique (comme dans *Prélude n° 13*) tout en laissant parfois transparaître un côté plus sérieux. Les *préludes* sont collectivement délicieux, variés et divertissants, mais, malgré leur diversité, ils forment un tout fort cohérent.

Nino Rota was born into a musical family and studied the piano with his mother. He also studied solfège and began to compose at the early age of eight. Rota entered the Milan Conservatory in 1923 but received his diploma at the Accademia di Santa Cecilia in Rome in 1930. Though he wrote several influential operas and much chamber and piano music, he created a unique film soundtrack style for which he became known worldwide.

Rota designed this suite of fifteen short preludes as a means of trying out new musical expressions, turns of harmony and juxtapositions of thematic material. Only one of the *Quinze Preludes* lasts over two minutes, but all display a mix of Rota's wild sense of humour (as in *Prelude No. 7*), lyrical warmth (as in *Prelude No. 13*) with an occasional outburst when in his more serious voice. They are collectively delightful, varied and entertaining yet, despite their diversity, they form a coherent whole.

LES JEUNESSES MUSICALES CANADA

Organisme à but non lucratif, les **Jeunesses Musicales Canada (JMC)** ont un double mandat : favoriser la diffusion de la musique classique, en particulier auprès des jeunes, et soutenir les jeunes instrumentistes, chanteurs et compositeurs professionnels dans le développement de leur carrière tant sur la scène nationale qu'internationale.

Grâce à un réseau de plus de 300 bénévoles qui accueillent leurs tournées tant en salles de concert que dans les écoles, les JMC ont été parmi les premiers organismes à diffuser des concerts de calibre professionnel dans les régions éloignées des grands centres urbains.

LES CONCERTS GRAND PUBLIC

- CONCERTS RELÈVE
- CONCERTS APÉRO
- CONCERTS LAURÉATS

LES ACTIVITÉS JEUNE PUBLIC

- CONCERTS ET ATELIERS

LES ACTIVITÉS POUR LA FAMILLE

- CONCERTINOS FAMILLE
- LA SEMAINE DE LA MUSIQUE JMC
- PDA JUNIOR
- CONCERTS BOUTS D'CHOU
- MUSIC WITH BITE
- FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

GENERAL AUDIENCE CONCERTS

- EMERGING ARTISTS CONCERTS
- HAPPY HOUR CONCERTS
- LAUREATES CONCERTS

YOUNG AUDIENCES ACTIVITIES

- CONCERTS AND WORKSHOPS

FAMILY ACTIVITIES

- CONCERTINOS FAMILLE
- LA SEMAINE DE LA MUSIQUE
- PDA JUNIOR
- KINDERCONCERTS SERIES
- MUSIC WITH BITE
- MONTRÉAL INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL

CONSEIL D'ADMINISTRATION · BOARD OF DIRECTORS

COMITÉ EXÉCUTIF EXECUTIVE COMMITTEE

PRÉSIDENT / PRESIDENT
JEAN-GUY GINGRAS
Consultant en arts de la scène
Coordonnateur groupes culturels,
Art Consultant
Cultural Travel Coordinator
Voyages Inter-Pays Inc.

VICE-PRÉSIDENT / VICE-PRESIDENT
**FRANÇOIS COLBERT,
C.M., M.B.A.**

Professeur, titulaire, Chaire de
gestion des arts Carmelle et
Rémi-Marcoux
*Tenured professor, Holder of
the Carmelle and Rémi Marcoux
Chair in Arts Management*
HEC Montréal

SECRÉTAIRE / SECRETARY
M^o GUILLAUME LAVOIE
Avocat / Lawyer
Lavery

TRÉSORIER / TREASURER
MONIQUE FRAPPIER
Membre / Member
Centre JMC de Baie-des-Chaleurs
Baie-des-Chaleurs JMC Chapter

ADMINISTRATEURS

RICHARD LUPIEN
Président / President
Fondation JMC
JMC Foundation

GISÈLE CÔTÉ
Directrice générale et artistique
Executive and Artistic Director
Association de Repentigny pour
l'avancement de la musique
ARAMUSIQUE

CLAUDE FORTIER
Président / President
Jeunesses Musicales Ontario

VINCENT LAUZER
Flûtiste / Flutist
(moins de trente ans /
under 30 years old)
Directeur artistique /
Artistic Director
Festival international de musique
baroque de Lamèque

DANIÈLE LEBLANC
Directrice générale et artistique
Executive and Artistic Director
Jeunesses Musicales du Canada

FRANCIS PERREAULT, M.B.A.
Associé principal et fondateur
Attorney, Senior Partner
Perreault-Samson Inc.,
gestion créative

LISA ROY
Président / President
Jeunesses Musicales
Nouveau-Brunswick

J. DANIEL TREMBLAY
Président / President
Groupe Marketex Ltée

**JOSEPH ROULEAU, C.C.,
G.O.Q., Dr h.c.**
Président honoraire
Honorary President
Basse / Bass

ÉQUIPE · TEAM

DIRECTION

DANIÈLE LEBLANC
Directrice générale et artistique
Executive and Artistic Director

MARIE-CLAUDE FORTIN
Adjointe à la directrice générale
et artistique
*Assistant to the Executive
and Artistic Director*

ARTISTIQUE · ARTISTIC

CLAUDIA MORISSETTE
Directrice des opérations
artistiques
Director of artistic operations

LOUISE-ANDRÉE BARIL
Conseillère musicale
Musical Advisor

LAURENCE LAVOIE

Coordonnatrice des activités
Grand public et soutien à la relève
*Concerts and Emerging Artists
Coordinator*

MARIE-PHILIPPE MERCIER LAMBERT

Coordonnatrice - Concerts
Jeune Public - Écoles et tournées
*Youth Concerts Coordinator -
Schools and Tours*

CHRISTOPHE MONTOYA

Coordonnateur - Ateliers et
séries Jeune Public en salle
*Coordinator - Workshops
and Young Audiences
Concerts in halls*

JUDITH PELLETIER

Coordonnatrice artistique
Artistic Coordinator

SERVICES FINANCIERS · FINANCE

NATHALIE ALLEN
Directrice des services financiers
Financial Services Director

ANDREW DESCHÊNES
Technicien à la comptabilité
Accounting Technician

ADMINISTRATIONS PROVINCIALES PROVINCIAL ADMINISTRATIONS

VANESSA J. GOYMOUR
Directrice générale
General Manager
Jeunesses Musicales Ontario

CHRISTOPHER BOYLE
Responsable des ventes et
des communications
Sales and Communications Manager
Jeunesses Musicales Ontario

RÉJEAN POIRIER

Agent de développement,
région de l'Atlantique
*Development Agent,
Atlantic region*

COMMUNICATIONS

FRÉDÉRIC BARRE
Responsable des communications
Communications Manager

ACCUEIL · RECEPTION

VINCENT LEGROS
Agent d'accueil / *Receptionist*

A non-profit organization, **Jeunesses Musicales Canada (JMC)** has a dual mission: to promote the performance of classical music, especially for young audiences, and to help young professional instrumentalists, singers and composers to develop their careers at the national and international levels.

Thanks to the establishment of a strong network of volunteers to host its touring productions, JMC became one of the first organizations to present professional calibre concerts in outlying regions.

À titre de partenaire de sa mission éducative et de diffusion, la Fondation Jeunes Musicales Canada (FJMC) accompagne le développement des Jeunes Musicales Canada depuis plus de 30 ans. Elle contribue ainsi avec fierté au rayonnement de milliers de concerts diffusés chaque année dans des centaines de villes du pays et parfois à l'étranger.

PRIX ET BOURSES

La FJMC remet chaque année plusieurs prix et bourses à de jeunes musiciens talentueux et méritants en plus de prodiguer un soutien essentiel au développement de carrière des jeunes artistes en art lyrique et instrumental.

BANQUE D'INSTRUMENTS À CORDES

La banque d'instruments offre aux musiciens en début de carrière un accès à des instruments de grande valeur. Elle assure également un rayonnement aux grands luthiers et archetiers d'ici.

LA MAISON JMC

C'est grâce au soutien de la FJMC que la Maison des Jeunes Musicales Canada a pu être inaugurée en avril 2000. Cet édifice patrimonial montréalais, complètement restauré, compte une magnifique salle adaptée à la musique de chambre, la Salle Joseph-Rouleau. La Maison JMC accueille annuellement de 12 000 à 15 000 enfants de 3 à 12 ans.

DERRIÈRE DES RÊVES ET DES CARRIÈRES, IL Y A UN DON

FONDATION JEUNESSES MUSICALES CANADA

Tél. : 514 845-4108, poste 246 · fondation@jmcanada.ca

www.fondationjmc.ca

N° d'organisme de bienfaisance : 10739 1807 RR0001

As a partner in Jeunes Musicales Canada's mission of education and diffusion, the Jeunes Musicales Canada Foundation (JMCF) has been supporting JMC's development for over 30 years. It proudly contributes to broadening the reach of thousands of concerts presented in hundreds of cities across the country - and sometimes abroad - each year.

AWARDS AND SCHOLARSHIPS

Each year, the JMCF hands out a number of awards and scholarships to talented young musicians. It also provides essential career development support for instrumentalists and classical singers.

STRINGED INSTRUMENTS BANK

The instruments bank helps talented young musicians accessing instruments of great value, early in their careers. It also serves to promote talented Canadian violin and bow makers.

JMC HOUSE

Through the support of the JMCF, the Jeunes Musicales Canada House was inaugurated in April 2000. This completely restored Montreal heritage building is home to a magnificent concert hall, namely the Joseph Rouleau Hall. The JMC House welcomes 12,000 to 15,000 children aged 3 to 12 every year.

BEHIND EVERY DREAM AND CAREER, THERE IS A DONATION

JEUNESSES MUSICALES CANADA FOUNDATION

Phone: 514 845-4108, ext. 246 · E-mail: fondation@jmcanada.ca

www.fondationjmc.ca

Charitable Registration Number: 10739 1807 RR0001

VISITEZ-NOUS! VISIT US!

www.jmcanada.ca

Abonnez-vous à notre infolettre via notre site internet.
Subscribe to our newsletter via our website.



CONTACTEZ-NOUS! CONTACT US!

Téléphone *Phone*: 514 845-4108

Sans frais *Toll free*: 1 877 377-7951

Télécopieur *Fax*: 514 845-8241

305, avenue du Mont-Royal Est
Montréal (Québec) H2T 1P8



UN CONCERT SUBLIME POUR CHANTAL

 **Brunelle**
MÉLOMANE

C'est avec fierté que nous appuyons les Jeunesses Musicales Canada en présentant la série des Concerts relève. Ainsi, les meilleurs artistes émergents peuvent rayonner dans plus de 40 villes canadiennes.

 **Desjardins**

Coopérer pour créer l'avenir